
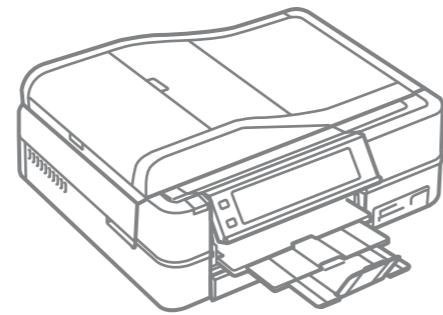


IT Inizia qui
ES Para empezar
PT Começar por aqui

 Osservare attentamente le avvertenze per evitare danni alla persona.
Siga las advertencias con precaución para evitar lesiones.
Tem de seguir este símbolo com cuidado para evitar ferimentos.

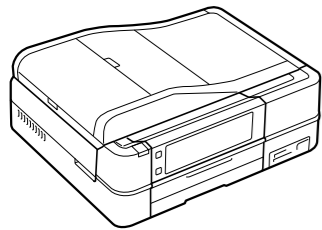


Disimballaggio
Desembalaje
Desembalagem

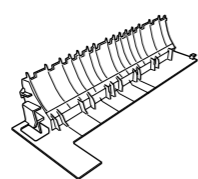
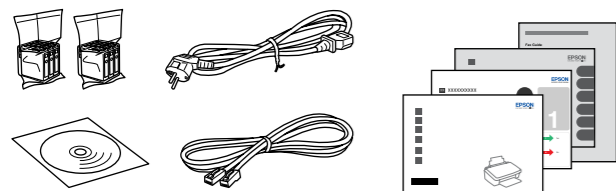
1

Il contenuto può variare a seconda dell'area.
El contenido varía según la región.
O conteúdo varia em função do país.

Non aprire la confezione della cartuccia di inchiostro fino a quando non si è pronti per la sua installazione nella stampante. La cartuccia viene fornita in confezione sottovuoto per preservarne l'affidabilità.
No desembale el cartucho de tinta hasta que vaya a instalarlo en la impresora. Está envasado al vacío para conservar todas sus propiedades.
Abra apenas a embalagem do tinteiro quando estiver pronto para o instalar na impressora. O tinteiro é embalado em vácuo para manter a sua fiabilidade.

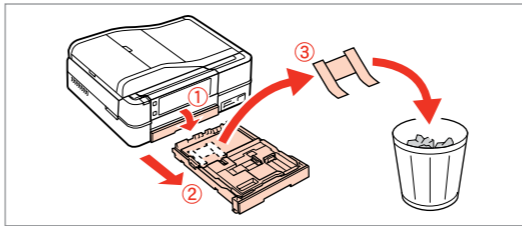


Rimuovere tutti i materiali protettivi.
Retire los materiales de protección.
Retire todos os materiais de protecção.



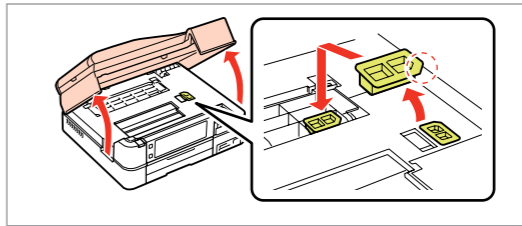
Elemento opzionale: vedere **Uso dell'unità Auto Duplexer e del coperchio posteriore** nella Guida d'uso generale.
Artículo opcional: véase **Uso de la Auto Duplexer y la cubierta posterior** en el Manual de funcionamiento básico.
Item opcional: consulte **Utilizar o Auto Duplexer e a tampa posterior** no Guia de Operações Básicas.

1



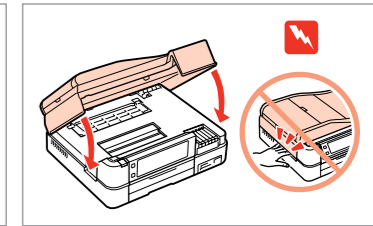
Estrarre, rimuovere e smaltire.
Tire, saque y deseche.
Puxe para fora, retire e deite fora.

2



Aprire, rimuovere e installare.
Abra, saque e instale.
Abra, retire e instale.

3

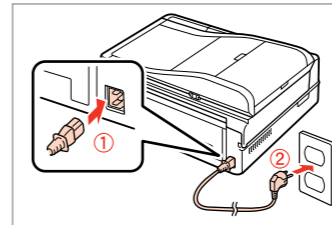


Chiudere.
Cierre.
Feche.

Accensione e configurazione
Encendido e instalación
Ligação e instalação

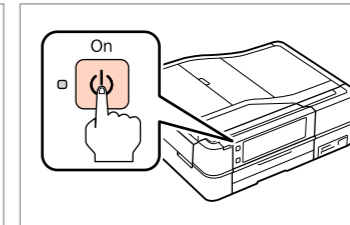
2

1



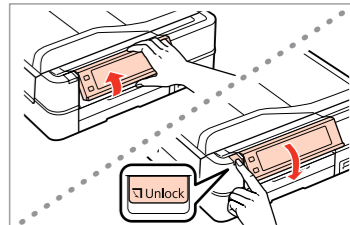
Connettere e collegare alla presa.
Conecte y enchufe.
Ligue à impressora e à corrente.

2



Accendere.
Encienda.
Ligue.

3



Regolare l'angolo.
Ajuste el ángulo.
Ajuste o ângulo.

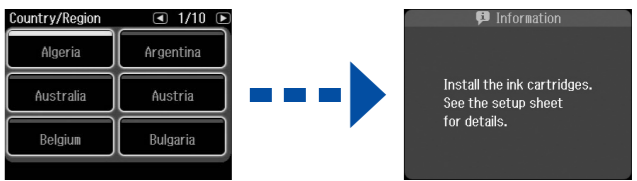
4



Selezionare una lingua.
Elija un idioma.
Selecione um idioma.

Premere ◀ ▶ fino a visualizzare la voce desiderata.
Pulse ◀ ▶ hasta ver la opción deseada.
Pressione ◀ ▶ até o item pretendido aparecer.

5



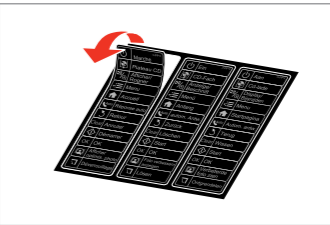
Selezionare un paese/regione, quindi impostare data e ora.
Seleccione un país/región y configure la fecha y la hora.
Selecione um país/região e defina a data e a hora.

Posizionamento dell'adesivo supplementare per pannello
Colocación del adhesivo del panel
Colocar o Autocolante do Painel

3

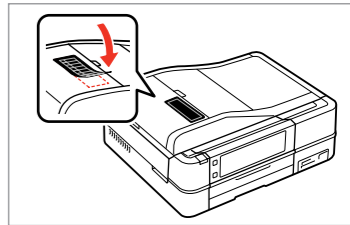
A seconda dell'area, gli adesivi supplementari potrebbero non risultare disponibili.
En algunas regiones no están disponibles los adhesivos para el panel.
Consoante o país, os autocolantes suplementares podem não estar disponíveis.

1



Staccare.
Despéguelo.
Descole.

2

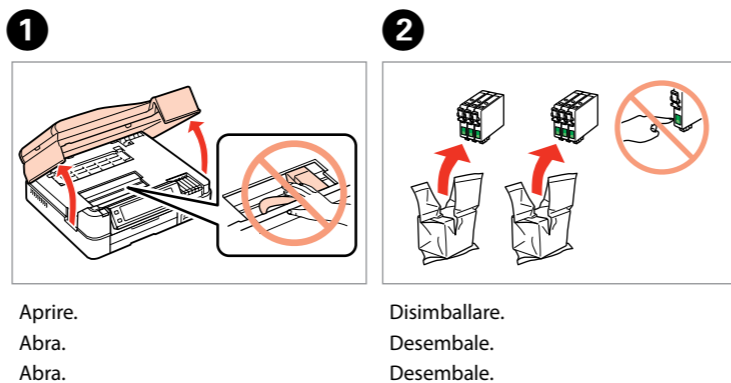


Posizionare.
Péguelo.
Cole.

Installazione delle cartucce d'inchiostro
 Instalación de los cartuchos de tinta
 Instalar os Tinteiros

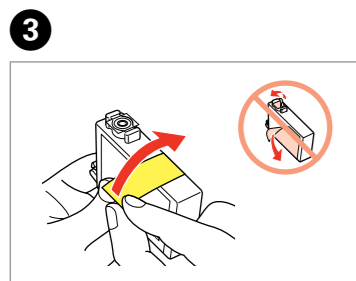
4

Per l'installazione iniziale, assicurarsi di usare le cartucce fornite con la stampante.
 Para la instalación inicial, use siempre los cartuchos de tinta que acompañan a esta impresora.
 Na configuração inicial, certifique-se de que utiliza os tinteiros fornecidos com esta impressora.

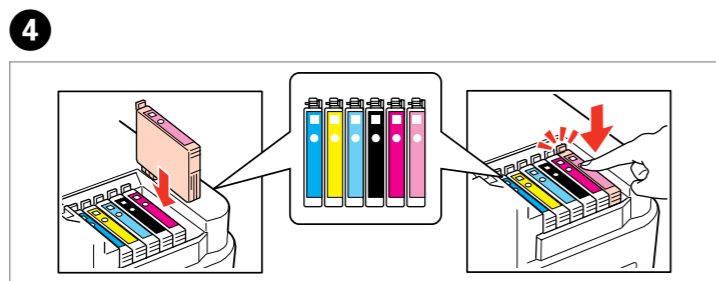


1
 Aprire.
 Abra.
 Abra.

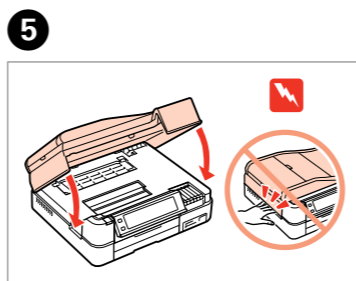
2
 Disimballare.
 Desembale.
 Desembale.



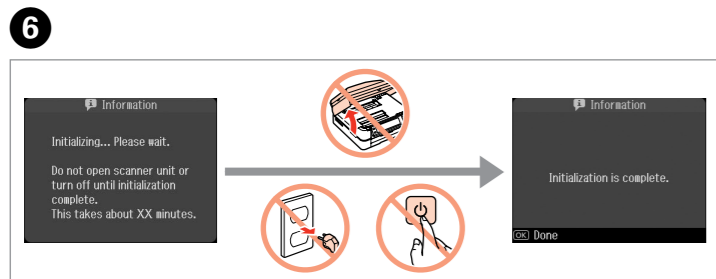
3
 Rimuovere il nastro giallo.
 Retire el precinto amarillo.
 Retire a fita amarela.



4
 Installare.
 Instale.
 Instale.



5
 Chiudere.
 Cierre.
 Feche.

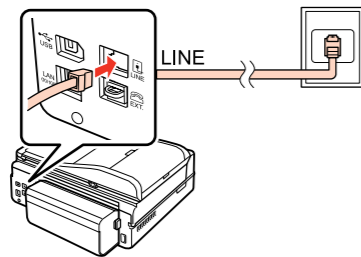


6
 Attendere.
 Espere.
 Aguarde.

Le cartucce di inchiostro iniziali verranno parzialmente utilizzate per caricare la testina di stampa. Tali cartucce stampano meno pagine rispetto alle successive cartucce di inchiostro.
 Los primeros cartuchos instalados en la impresora se usarán parcialmente para cargar el cabezal de impresión. Por eso imprimirán menos páginas que los próximos que instale.
 Os tinteiros iniciais serão utilizados em parte para carregar a cabeça de impressão. É possível que estes tinteiros imprimam menos páginas do que os tinteiros posteriores.

Connessione del cavetto telefonico
 Conexión del cable telefónico
 Ligar o Cabo Telefónico

5



Per dettagli sulla connessione di telefono o segreteria, vedere la Guida fax.
 En el Manual de fax encontrará las instrucciones de conexión de un teléfono o contestador.
 Consulte o Guia de Fax para saber como ligar um telefone ou atendedor de chamadas.

Selezione del tipo di connessione
 Selección del tipo de conexión
 Selecionar o Tipo de Ligação

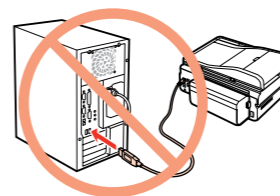
6

Per la connessione di rete o Wi-Fi, vedere la Guida di impostazione di rete/Wi-Fi. Per la connessione cablata USB, andare alla sezione successiva.
 Si es una conexión Wi-Fi o de red, consulte el Manual de configuración de la red/Wi-Fi. Si es una conexión USB cableada, vaya a la siguiente sección.
 Para uma ligação de rede e Wi-Fi, consulte o Guia de Configuração de Rede/Wi-Fi. Para uma ligação com fios USB, avance para a secção seguinte.

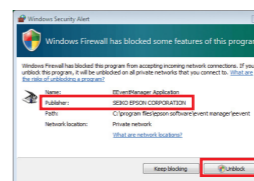


Installazione del software
 Instalación del software
 Instalar o Software

7

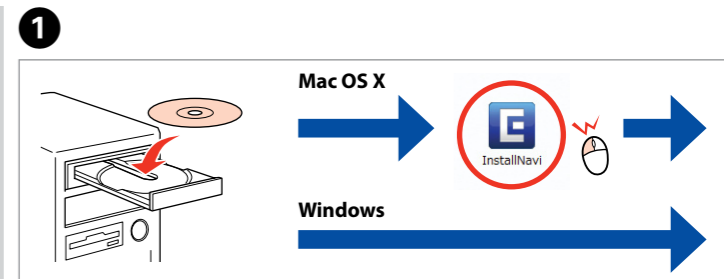


Non collegare il cavo USB fino a quando non espressamente richiesto.
 No conecte el cable USB hasta que se le indique.
 Ligue apenas o cabo USB quando isso lhe for solicitado.



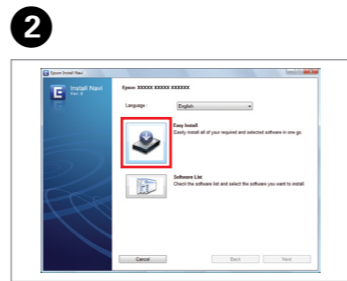
Se appare l'avviso firewall, consentire l'accesso alle applicazioni Epson.
 Si aparece el aviso de Firewall, permita el acceso a las aplicaciones de Epson.
 Se aparecer o alerta de firewall, permita o acesso às aplicações Epson.

Per caricare carta durante l'installazione del software, vedere la Guida d'uso generale.
 Si desea cargar papel durante la instalación del software, consulte el Manual de funcionamiento básico.
 Se quiser colocar papel durante a instalação do software, consulte o Guia de Operações Básicas.

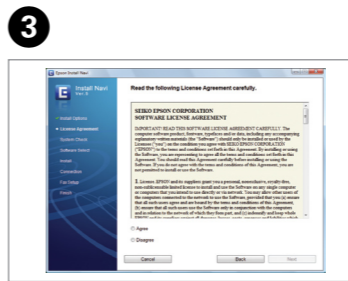


1
 Inserire.
 Inserte.
 Insira.

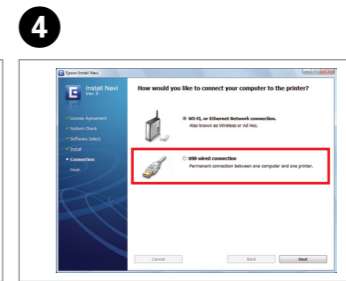
Windows: Nessuna schermata d'installazione? →
 Windows: ¿no aparece la pantalla de instalación? →
 Windows: Nenhum ecrã de instalação? →



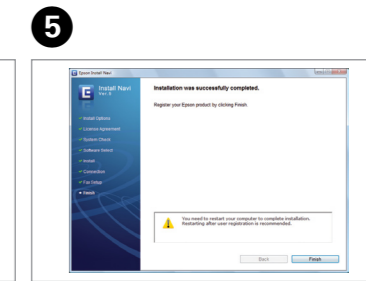
2
 Fare clic.
 Haga clic.
 Clique.



3
 Seguire le istruzioni.
 Siga las instrucciones.
 Siga as instruções.



4
 Selezionare e seguire le istruzioni.
 Seleccione y siga las instrucciones.
 Seleccione e siga as instruções.



5
 Installazione completata.
 Instalación terminada.
 Instalação concluída.